

# Strumenti & Musica festival



Italian Voting Member  
CIA IMC-UNESCO



## 15-23 Maggio 2010

### BANDO DI CONCORSO

L'associazione culturale IAC (Italian Accordion Culture) in collaborazione con le Edizioni Musicali e Discografiche ARS SPOLETIUM s.r.l. indice ed organizza, all'interno del 3° Strumenti & Musica Festival di Spoleto del 15 - 23 Maggio 2010 il Concorso Internazionale per fisarmonicisti solisti e gruppi di musica da camera «Premio Strumenti&Musica» e la selezione dei candidati italiani per la partecipazione alla 63° Coupe Mondiale CIA (IMC-UNESCO) della fisarmonica, che si terrà a Varaždin (Croazia) dal 19 al 25 Ottobre 2010. Per poter partecipare alla Coupe Mondiale è necessario superare la selezione del Voting Member ufficiale nazionale, che per l'Italia è la IAC. La giuria internazionale si pronuncerà sull'idoneità dei candidati italiani a partecipare alla Coupe Mondiale. La IAC sponsorizzerà i due migliori fisarmonicisti italiani selezionati dalla giuria per il viaggio e l'hotel a Varaždin dal 19 al 25 Ottobre 2010.

### REGOLAMENTO

1. Condizioni Generali per tutte le categorie

**GENERALE:** il concorso è aperto a candidati di ambo i sessi di qualunque nazionalità che abbiano i requisiti per l'iscrizione ad una delle seguenti sei categorie:

A Fisarmonica Classica fino a 32 anni di età. I concorrenti di nazionalità italiana potranno ottenere dalla giuria l'idoneità a partecipare alla Coupe Mondiale 2010.

B Fisarmonica Classica fino a 18 anni di età. I concorrenti di nazionalità italiana potranno ottenere dalla giuria l'idoneità a partecipare alla Junior Coupe Mondiale 2010.

C Fisarmonica « Virtuoso » (Varietà) fino a 32 anni di età. I concorrenti di nazionalità italiana potranno ottenere dalla giuria l'idoneità a partecipare alla Competizione Internazionale per Virtuoso Entertainment Music Coupe Mondiale 2010.

D Fisarmonica « Virtuoso » (Varietà) fino a 18 anni di età. I concorrenti di nazionalità italiana potranno ottenere dalla giuria l'idoneità a partecipare alla Junior Competizione Internazionale per Virtuoso Entertainment Music Coupe Mondiale 2010.

E Competizione Internazionale per Musica d'Insieme. I gruppi composti da musicisti esclusivamente di nazionalità italiana potranno ottenere dalla giuria l'idoneità a partecipare alla Competizione Internazionale per Musica d'Insieme Coupe Mondiale 2010.

F Competizione Internazionale per fisarmonicisti fino a 15 anni di età.

G Competizione Internazionale per fisarmonicisti fino a 12 anni di età.

### 2. Tassa di iscrizione

Categoria A € 45	Categoria B € 45
Categoria C € 45	Categoria D € 45
Categoria E € 45	Categoria F € 40
Categoria G € 30	

### 3. Accettazione del regolamento

L'atto di iscrizione implica l'integrale accettazione del regolamento, del sistema di valutazione e delle decisioni della giuria, che sono inappellabili.

### 4. Spartiti per la giuria

Ogni candidato deve fornire alla giuria copia stampata dei brani che eseguirà, ed un foglio da cui risulti chiaramente l'intero programma. Anche se è possibile per le categorie « virtuoso » presentare brani manoscritti o arrangiamenti non editi, l'organizzazione non è responsabile per l'uso non autorizzato di copie manoscritte o fotocopiate eventualmente coperte da copyright.

### 5. Strumenti

Non ci sono restrizioni sui tipi di strumenti ammessi, tranne nella categoria per fisarmonica a Piano dove non sono ammessi candidati con fisarmonica a Bottoni. Sono comunque ammessi solo strumenti acustici, nessun sistema elettronico, MIDI o microfonico è ammesso. Nota: nella categoria Musica d'Insieme, una fisarmonica Basso può essere eventualmente amplificata; in questo caso il musicista dovrà provvedere a dotarsi di un amplificatore adatto.

### 6. Informazioni generali per i candidati

- Anche se è possibile partecipare a diverse categorie, è vietato eseguire lo stesso brano più di una volta nelle diverse prove o nelle diverse categorie.
- La lista dei brani deve contenere segni identificativi delle partiture quali numeri di pagina o i singoli movimenti eventualmente estratti da pezzi ciclici.
- La lista dei brani deve contenere anche i nomi dei compositori e, se pubblicati, dell'edizione.
- La lista deve contenere la durata in minuti e secondi dei singoli brani.
- I candidati devono presentare un documento in corso di validità al momento della registrazione.
- I vincitori di una categoria della Coupe Mondiale non possono ripresentarsi nella stessa categoria.

### 7. Giuria

I concorrenti saranno giudicati da una giuria composta da musicisti, tecnici ed esperti. IL VERDETTO DELLA GIURIA È INAPPELLABILE. Per ogni candidato, ogni singolo giurato assegnerà un punteggio da 1 a 25, come nel sistema della Coupe Mondiale. Il voto finale sarà espresso dalla media matematica dei singoli punteggi validi, con esclusione del voto più alto e del voto più basso.

### 8. Categorie e limiti di tempo

Le varie categorie della Coupe Mondiale CIA sono articolate in più prove con

linee guida per la scelta del programma. La selezione dei candidati avverrà su criteri più generali; sarà cura del responsabile artistico della IAC spiegare compiutamente il complesso regolamento CIA a quei candidati che la giuria riterrà idonei a partecipare alla 63° Coupe Mondiale di Varaždin. In ogni caso dal 2008 non sono previsti brani obbligatori per nessuna categoria. Per quanto riguarda il concorso oggetto del presente bando, ai candidati è richiesto di eseguire il seguente programma; se un candidato supererà il limite di tempo la giuria avrà facoltà di interromperne l'esecuzione:

A: candidati solisti di età massima di 32 anni (nati dal 1978 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio 'classico' (sono ammesse composizioni del repertorio classico, barocco, contemporaneo, trascrizioni ed ogni composizione del genere edita o inedita); programma a scelta della durata massima di 20 minuti.

B: candidati solisti di età massima di 18 anni (nati dal 1992 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio 'virtuoso' (sono ammesse composizioni del repertorio classico, barocco, contemporaneo, trascrizioni ed ogni composizione del genere edita o inedita); programma a scelta della durata massima di 15 minuti.

C: candidati solisti di età massima di 32 anni (nati dal 1978 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio 'virtuoso' (sono ammesse composizioni del repertorio varietà, folk, jazz, sudamericano ecc. in arrangiamenti editi o inediti); programma a scelta della durata massima di 20 minuti.

D: candidati solisti di età massima di 18 anni (nati dal 1992 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio 'virtuoso' (sono ammesse composizioni del repertorio varietà, folk, jazz, sudamericano ecc. in arrangiamenti editi o inediti); programma a scelta della durata massima di 15 minuti.

E: gruppi composti da musicisti di età massima di 32 anni (nati dal 1978 in poi), composti da un minimo di due ad un massimo di cinque elementi, di cui almeno uno sia una fisarmonica. Sono comunque ammessi gruppi con più fisarmoniche (fino al quintetto) purché il numero totale non superi i cinque elementi. Tutti gli strumenti devono essere acustici, non sono ammessi strumenti elettronici o MIDI. Tuttavia è ammessa l'amplificazione di un basso, una chitarra o una fisarmonica basso e simili; in questo caso il gruppo dovrà provvedere all'amplificatore; programma a scelta della durata massima di 20 minuti.

F: candidati solisti di età massima di 15 anni (nati dal 1995 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio libero; programma a scelta della durata massima di 12 minuti.

G: candidati solisti di età massima di 12 anni (nati dal 1998 in poi) con qualsiasi tipo di fisarmonica acustica, con repertorio libero; programma a scelta della durata massima di 8 minuti.

### 9. Premi

Ai vincitori di ogni categoria verranno corrisposte le seguenti borse di studio (lorde):

Categoria A 1° Classificato € 1.000	Categoria B 1° Classificato € 500
Categoria C 1° Classificato € 700	Categoria D 1° Classificato € 400
Categoria E 1° Classificato € 500	Categoria F 1° Classificato € 200
Categoria G 1° Classificato € 150	

### 10. Coupe Mondiale CIA 2010

Alla fine di tutte le audizioni, sarà indetta una riunione della giuria internazionale per scegliere i due concorrenti ITALIANI, partecipanti nelle categorie A, B, C e D, ai quali l'Associazione IAC coprirà le spese di viaggio e di alloggio (Hotel) per la partecipazione alla Coupe Mondiale 2010 di Varaždin (Croazia). In ogni caso, è facoltà della giuria concedere l'idoneità a partecipare alla Coupe Mondiale a tutti i candidati ritenuti all'altezza, fermo restando a due il numero di candidati che saranno sponsorizzati dalla IAC.

### 11. Arrivo e partenza

L'organizzazione comunicherà tempestivamente ad ogni iscritto l'orario delle esecuzioni.

### 12. Chiusura delle iscrizioni

Tutte le iscrizioni dovranno pervenire entro il 15/04/2010

Su [www.strumentimusica.com](http://www.strumentimusica.com) è possibile scaricare il modulo di iscrizione da inviare a:

Posta : Edizioni Musicali e Discografiche  
ARS SPOLETIUM s.r.l.  
Via Macedonio Melloni, 32  
06049 Spoleto (PG) - ITALIA

Email : [info@strumentimusica.com](mailto:info@strumentimusica.com)

Fax : (+39) 0743 770205

Contatti e informazioni: [info@strumentimusica.com](mailto:info@strumentimusica.com)  
Mirco Patarini (+39) 335 383544  
Gianluca Bibiani (+39) 338 7692369

# Strumenti & Musica Festival



Italian Voting Member  
CIA IMC-UNESCO 

## 15-23 Maggio 2010

### NOTICE OF COMPETITION

The Cultural Association IAC (Italian Accordion Culture) in collaboration with Publishing and recording Ars Spolegium organize, within the event 3<sup>rd</sup> Strumenti & Musica Festival of Spoleto, 15<sup>th</sup> -23<sup>rd</sup> May 2010 in Spoleto.

It is an International Competition for accordion soloists and groups of chamber music, named "Strumenti & Musica Award" and a selection of Italian candidates for the participation in the 63<sup>rd</sup> CIA Coupe Mondiale (IMC-UNESCO) for the accordion held in Varaždin (Croatia) from 19<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup> October 2010. In order to take part to the Coupe Mondiale is necessary to overcome the selection of the official national Voting Member, which for Italy is the IAC. The international jury will decide the name of the Italian candidates who will participate in the Coupe Mondiale. The IAC will sponsor the two best Italian accordionists selected by the jury for the trip and accommodation in Varaždin from 19<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup> October 2010.

### REGULATION

1. General conditions for all categories

**GENERAL CONDITION:** The competition is open to male and female candidates of any nationality who have the requirements for entry to one of the following six categories:

A Classical Accordion up to 32 years of age. Competitors of Italian nationality may be obtained by the jury suitability to participate in the Coupe Mondiale 2010.

B Classical Accordion up to 18 years of age. Competitors of Italian nationality may be obtained by the jury suitability to participate in the Junior Coupe Mondiale 2010.

C Accordion "Virtuoso" (Variety) up to 32 years of age. Competitors of Italian nationality may be obtained by the jury suitability to participate in the International Competition for Virtuoso Music Entertainment (Coupe Mondiale) 2010.

D Accordion "Virtuoso" (Variety) up to 18 years of age. Competitors of Italian nationality may be obtained by the jury suitability to participate in the Junior International Competition for Virtuoso Music Entertainment (Coupe Mondiale) 2010.

E International Competition for Ensemble. The groups made up exclusively of musicians of Italian nationality can obtain, by the jury, the eligibility to participate in the International Competition for Ensemble (Coupe Mondiale) 2010.

F International Competition for accordionists up to 15 years of age

G International Competition for accordionists up to 12 years of age

### 2. REGISTRATION FEE

Category A € 40	Category B € 40
Category C € 40	Category D € 40
Category E € 45	Category F € 40
Category G € 30	

### 3. ACCEPTANCE OF THE RULES

The registration form involves the whole acceptance of the regulation, the valuation system and the decisions of the jury, which are final.

### 4. SCORES FOR THE JURY

Each candidate must provide the jury printed copy of songs that runs and a leaflet which clearly shows the entire program. Although it is possible for the categories "virtuoso" submit manuscripts songs or not edited arrangements, the organization is not responsible for the use of unauthorized copies or handwritten photocopied contingency covered by copyright.

### 5. INSTRUMENTS

There are no restrictions on the types of instruments allowed, except in the category for a Piano accordion where candidates can't play accordion with buttons. Only acoustic instruments are allowed, no electronic system, MIDI or microphone is permitted. Note: in the category Ensemble, perhaps a bass accordion can be amplified, in which case the musician would have to have a suitable amplifier.

### 6. GENERAL INFORMATION FOR CANDIDATES

- Even if you can participate in different categories, you may not perform the same song more than once in different trials or in different categories.
- The list of songs should contain identifying signs of scores like page numbers or individual movements eventually extracted from cyclical pieces.
- The list of songs should also contain the names of composers and, if published, the name of publisher.
- The list must hold the length in minutes and seconds of each song.
- Applicants must present a valid document at the time of registration.
- The winners of a category of Coupe Mondiale may not recur in the same category.

### 7. JURY

Competitors will be judged by a panel of musicians, technicians and experts. **THE VERDICT OF THE JURY IS FINAL.**

For each candidate, each juror will award a score from 1 to 25, as the system of Coupe Mondiale. A member of the jury who were to have competing students, cannot deliver the vote for the latter. The final vote will be expressed by the mathematic average of individual valid scores.

### 8. CATEGORIES AND TIME LIMITS

The various categories of the CIA Coupe Mondiale are divided into several tests with guidelines for the choice of the program. The selection of candidates will take place on a more general principles;

it will be responsible for the artistic care of IAC to explain fully the complex regulation CIA to those candidates that the jury considers appropriate to attend the 63<sup>rd</sup> World Coupe in Varaždin. In any case from 2008 there are no songs mandatory for any category.

About the competition in this invitation, candidates are required to perform the following program; if a candidate exceeds the limit of time the jury will have power to stop the execution:

A: soloist candidates aged up to 32 years (born from 1978 onwards) with any type of acoustic accordion, with 'classic' repertoire (compositions of classical, baroque, contemporary, transcripts and any kind of composition published or unpublished are allowed); program choice of a maximum 20 minutes.

B: soloist candidates aged up to 18 years (born from 1992 onwards) with any type of acoustic accordion with 'classic' repertoire (compositions of classical, baroque, contemporary, transcripts and any kind of composition published or unpublished are allowed); program choice of a maximum 15 minutes.

C: soloist candidates aged up to 32 years (born from 1978 onwards) with any type of acoustic accordion with 'virtuoso' repertoire (compositions of the repertoire (variété, folk, jazz, South American, etc. Arrangements in edited or unedited are allowed); program at the option of maximum 20 minutes.

D: soloist candidates aged up to 18 years (born from 1992 onwards) with any type of acoustic accordion with 'virtuoso' repertoire (compositions of the repertoire (variété, folk, jazz, South American, etc. Arrangements in edited or unedited are allowed); program at the option of a maximum 15 minutes.

E: groups of musicians aged up to 32 years (born from 1977 onwards), contain a minimum of two to a maximum of five elements, of which at least one is an accordion. Groups are admitted with more accordions (up to quintet) provided that the total number does not exceed five. All instruments must be acoustic, are not admitted electronic or MIDI instruments. However, it allowed the amplification of a low, a guitar or a bass accordion and, in this case, the group will provide the amplifier; program at the option of a maximum 20 minutes.

F: soloist candidates aged up to 15 years (born from 1995 onwards) with any type of accordion sound, with free repertoire; a option program of a maximum 12 minutes.

G: soloist candidates aged up to 12 years (born from 1998 onwards) with any type of accordion sound, with free repertoire; a option program of a maximum 8 minutes.

### 9. PRIZE

The winners of each category will be paid the following grants (gross):

Category A 1 <sup>st</sup> prize € 1.000	Category B 1 <sup>st</sup> prize € 500
Category C 1 <sup>st</sup> prize € 700	Category D 1 <sup>st</sup> prize € 400
Category E 1 <sup>st</sup> prize € 500	Category F 1 <sup>st</sup> prize € 200
Category G 1 <sup>st</sup> prize € 150	

### 10. CIA COUPE MONDIALE 2010

At the end of all hearings will be filled in a special ranking where all ITALIAN competitors of categories A, B, C and D will be inserted in. For the first two classified musicians, the IAC will cover travel expenses and accommodation (Hotel) for participation in the 2010 Coupe Mondiale Varaždin (Croatia). In any case, the jury is entitled to grant eligibility to participate in the Coupe Mondiale to all seen fit candidates.

### 11. ARRIVAL AND DEPARTURE

The organization will communicate promptly to any candidate of performances time.

### 12. ENROLLMENT CLOSING

All entries must be in by the 15<sup>th</sup> April 2010

On [www.strumentiemusica.com](http://www.strumentiemusica.com) you can download the registration form to send:

Post: Edizioni Musicali e Discografiche  
ARS SPOLETIUM s.r.l.  
Via Macedonio Melloni, 32  
06049 Spoleto (PG) - ITALY

Email : [info@strumentiemusica.com](mailto:info@strumentiemusica.com)

Fax : (+39) 0743 770205

Contact and information: [info@strumentiemusica.com](mailto:info@strumentiemusica.com)  
Mirco Patarini (+39) 335 383544  
Gianluca Bibiani (+39) 338 7692369